BULLETIN

of the Canadian Criminology and Corrections Association

55 Parkdale Ave.,
Ottawa,
Canada K1Y 1E5

Volume VI No. 1 May 1976

ISSN 0045-463X

PRIVATE AGENCIES IN CRIMINAL JUSTICE

A Committee of the Association is drafting a brief on the role of non governmental organizations in Criminal justice which will be circulated to members in the not too distant future. The brief is to be submitted later to the Task Force on the Role of Private Agencies in Criminal Justice. Members are urged to look into this very carefully and put their case strongly. There are rather discouraging signs that non governmental organizations gradually and deliberately are being battered and starved out of existence. In his book "Financing Humanistic Services", professor Samuel Martin demonstrates the almost complete takeover of financing and control of health, education, welfare and cultural services by government. He produces more evidence that the share of private funding of these services through United Appeals, foundations and other similar sources has been dwindling. Everyone who submits an income tax return knows that he need not give one red cent to charitable organizations to qualify for the one hundred dollar deduction on his return. In these days of prepaid hospitalization and medicare, many do not have enough other medical expenses beyond the minimum three percent of taxable revenue to justify a claim beyond the basic one hundred dollar deduction. So the deduction becomes a $100.00 free ride!

Our politicians are sloganizing in favour of community involvement in the criminal justice area. They are preaching that the citizen must share responsability for the offender with government services and assist in his return to the community. They go further; they say that the citizen should be more tolerant and favour diversion of the offender into community services rather than process him into the judicial system. But where is the private dollar coming from to pay for this community participation if there is no motivation to give to charitable causes? Would government be deliberately drying up the private sources so that it can "rescue" the financially moribund community agency? Think about it. You are encouraged to become involved, to pay for your community agency, to give of your time and energies but government gives you very little respite from taxes, if at all, and even makes it possible for you to claim a nice deduction without even giving. Yes, think about it!

Have you enquired lately how your "lottery" millions are to be utilized? These are "voluntary" dollars like those given to your favorite charity. Is the spending of these voluntary dollars under citizen control, according to citizen needs and priorities? They could go a long way to improving the situation of voluntary citizen organizations and community groups trying to organize to meet needs they perceive in their immediate environment. But these "voluntary" dollars are controlled by politicians and allotted to "politician defined" causes. Think about it.

You have no doubt noticed that donations to political parties have not been made part of the $100.00 deduction. Why? Is it possible that the politicians knew that no one would give anything if donations to their parties were made part of the $100.00 "no receipt" deduction. When it comes to their own interests politicians are very careful to provide the proper motivation. They should provide the same kind of tax motivation for charitable causes. Demand it.

REPORT TO THE MEMBERS

Readers of the *Bulletin* may not have noticed that the *Canadian Journal of Criminology and Corrections* has a new editor. He is Dr. J.W.Mohr, who, until recently, was a member of the Law Reform Commission and has now returned to teaching at York University. Professor M.A. Bertrand of Montréal, after many years of hard work, has decided to hand over this difficult task to other very capable hands.

A small delegation from the Association met recently with the House of Commons Justice and Legal Affairs Committee to discuss the "Peace and Security" Bill introduced in the Commons late in February by the Solicitor General. The Association's final brief is not yet ready for the obvious reason that not enough time has been allowed to study the legislative proposals. Can you imagine getting several hundred persons to channel their views on many complex and very sensitive criminal law matters into a coordinating committe in approximately two months? That is what the government expected. If views were not forthcoming within the short time allowed by the House of Commons Committee, they would be too late to be considered. The Association is proceeding nevertheless with the preparation of a full and comprehensive brief on the proposed legislation because only the most tentative of views could be given to the House of Commons Committee.

Association members who have been reading their mail coming from this office have no doubt noticed that some of the letters are signed by Jacques Drouin. Mr. Drouin has been on staff since early February. He arrived at a very busy time. Final preparations for the Kingston Conference on Youth, Society and the Law were under way, various committees were still actively reorganizing the Association following last year's separation from the former parent body, and numerous committees were frantically trying to react to proposed legislation, Law Reform Commission working papers, the Task Force on Private Agencies, etc. Jacques Drouin rolled up his sleeves and went to work. That is how he is. Members will hear of him in the future.

The Association's Annual Meeting is being held in Kingston during the Conference on Youth, Society and the Law. *Time:* 2 p.m. *Place:* Grant Hall, Queen's University, *Date:* June 10, 1976. In addition to the usual elections and reports, the matter of a new name, a new constitution and a new statement of objectives and function will be considered.

PUBLICATIONS OF INTEREST

Canada. Ministry of the Solicitor General. "Report of the Commission of Inquiry relating to public complaints, internal discipline and grievance procedures within the Royal Canadian Mounted Police" Ottawa, Information Canada. 1976.

Canada. Law Reform Commission. "Our Criminal Law" Ottawa. Information Canada. 1976. $2.00

Ontario. Task Force on Legal Aid. "Report" Toronto Ministry of the Attorney General. 1974-1975.

Avio, Kenneth, L. and Clark, C. Scott, "Property Crime in Canada: An Econometric Study". Toronto: University of Toronto Press for the Ontario Economic Council. 1976. $5.00

Ontario Press Council. "To Name or Not to Name — Should papers print names of people charged in lesser offences?" Ottawa: 1974.

"Final Recommendations (with comments) as to guidelines covering the professional conduct of Health Professions in the C.P.S." Made to the Solicitor General of Canada and to the Commissioner of the Canadian Penitentiary Service by the Conference on the Legal Aspects of Health Care in the C.P.S. Kingston, Ontario. November 2-5, 1975.

Driedger, Otto H. "Green Paper on Human Justice Services Program, 1976." Regina: University of Regina.

"B.C. Corrections Branch Quarterly" A publication of issues and concerns in corrections. Information Services, B.C. Corrections Branch, Department of the Attorney General. Victoria, B.C.

"Justice '75 Review" A progress report from the Attorney General's Department. Information and Public Programs Office, Victoria, B.C.

Vaz, E.W. "Aspects of Violence". Scarborough: Prentice Hall.

"Crime and/et Justice". (formerly "Criminology Made in Canada") is now published quarterly by the University of Ottawa Press under the direction of a group coordinated by the Department of Criminology. Subscription: Institutions and libraries, $15.00. Individual, $10.00. Foreign subscribers add $2.00.

Fattah, Ezzat. "The Canadian Public and the death penalty; a study of a social attitude." Ottawa, Research and Systems Development Branch, Ministry of the Solicitor General. 1976.

Prince Edward Island. "Report of the Commission of Inquiry into matters pertaining to the Queen's County Jail". Charlottetown. 1976.

Bachynsky, Valerie, ed. "Access to justice — Report of the 2nd Conference on Legal Aid, 1975." Ottawa: Canadian Council on Social Development. 1976.

Canada. Law Reform Commission. "Criminal Responsability for group action". Ottawa. Information Canada. 1976.

Canada: Ministry of the Solicitor General. "Statistical handbook, selected aspects of Criminal Justice". Ottawa: 1976.

Canada. Ministry of the Solicitor General. "Statistics relating to the gun control question". Ottawa, 1976.

Canada. Ministry of the Solicitor General. "Questions and answers relating to the capital punishment issue". Ottawa. 1976.

Chandler, David. "Capital Punishment in Canada". Toronto, McClelland and Stewart. $5.95.

Ontario, Secretariat for Justice. "Justice Policy in Ontario" An undated information pamphlet describing the Secretariat for Justice and the following ministries: Attorney General, Consumer and Commercial Relations, Correctional Services and Solicitor General. Available from the Secretariat for Justice, Room 325, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2

Kelly, William & Kelly, Nora. "Policing in Canada" MacMillan. $27.50.

Drouillard, L.A. — "A Kingston Based Representative — A Prison Visitor on Behalf of Community-based Residences". Available from St. Leonard's Society of Canada, 1787 Walker Rd., Windsor, Ontario N8W 3P2

Canada. Law Reform Commission. "Guidelines, dispositions and sentences in the criminal process" Ottawa, Information Canada. 1976.

NEW CRIMINAL CODE IN MAINE, U.S.A.

On May 1, 1976, the State of Maine put into effect a new Criminal code. Adopted by the legislature late last year, the new code no longer criminalizes various forms of behaviour and reduces the penalties for others. Possession of small amounts of marijuana is no longer a serious crime. Prostitution also is not punishable by imprisonment. At the same time, the code eliminates parole, provides for mandatory life imprisonment for certain types of murder, eliminates the indeterminate sentences and requires prison terms for offenders who repeat burglaries or use firearms. Homeowners are allowed to take the life of any criminal intruder, even an unarmed one, who refuses to leave after being warned.

J. ALEX EDMISON AWARD

Roger Larche was the recipient of the J. Alex Edmison Award at the Second Conference of Applied Criminology held in Ottawa in mid-May. Mr. Larche is an ex-inmate who has been working with other ex-inmates for the past seven years. They operate a halfway house and a work shop. The award is presented for outstanding work in Criminology and the administration of justice by the Canadian Association of Professional Criminologists.

COURT DECISIONS

The Supreme Court of Canda has granted leave to appeal in the case of *Martineau and Butters V. the Inmate Disciplinary Board of Matsqui Institution.* Apparently, this is the first case concerning prison discipline ever to be heard by this Court. In January, the Federal Court of Appeal decided it had no jurisdicition to review prison disciplinary decisions under Section 28 of the "Federal Court Act". The Supreme Court will hear the case in the Fall.

In another "Bill of Rights" case heard recently by the Supreme Court, it was decided that a motorist, charged with refusing to take the breath test, who was allowed to telephone his lawyer for advice and who was overheard by police, was not denied privacy and the right to retain and instruct counsel without delay as provided by the "Bill of Rights". In a dissenting opinion, the Chief Justice defended the accused's right to consult his lawyer in private. The evidence showed that while the accused spoke to his lawyer, the police not only overheard but were making notes.

CRIMINOLOGY PROGRAMME — UNIVERSITY OF MANITOBA

The Continuing Education Division of the University of Manitoba is offering a Certificate Programme starting in the Fall of 1976. One of the unique features of the programme is the combination of regular university lectures with special Saturday seminars open to the "Certificate" students only. The programme was developed in cooperation with R.C.M.P., the Winnipeg Police Department, Armed Forces Military Police, the Provincial Corrections Department and the Federal Corrections Services. The credit courses were selected from several departments and they will be offered one evening per week for three hours. Seminar sessions are scheduled for one Saturday morning per month over a four month period.

This three-year certificate programme is designed for persons working in the criminal justice system who need some knowledge of the social, cultural and psychological foundations of deviant behaviour.

THERAPEUTIC COMMUNITIES

From September 27 to October 1, 1976, in Norrköping, Sweden will be held the first world conference on therapeutic communities. The organization responsible for the planning is the Therapeutic Community Section of the International Council on Alcohol and Addictions. Co-sponsoring the conference is the Swedish National Board of Health and Welfare in cooperation with the Vollmotorp Foundation of Sweden. At this meeting, it is hoped that therapeutic communities will be recognized and accepted as a viable and effective treatment method and, also, a mechanism for international cooperation will be developed. Enquiries: Mr. John Devlin. Le Programme de Portage, 3418 Drummond Street, Montréal, Québec.

CONVERSE

"ConVerse as in converse, conversation, to have dialogue. ConVerse as in the converse side of the picture, the flip side of the coin. ConVerse as in to verse the public about the con."

This is a non-profit organization, dedicated to public awareness and education about the criminal justice system, which is based in Winnipeg. A speakers bureau, made up of inmates, ex-inmates and criminal justice professionals, has been set up to speak to groups in schools, churches, service clubs, etc. The organization

also provides films, booths and speakers for large gatherings and is prepared to speak on radio or television.

Enquiries: ConVerse
444 River Avenue
WINNIPEG, Manitoba
R3L 0C7

PAROLE

A number of interesting documents have come out of the Parole Corrections Project of the American Correctional Association. There are now nine Resource Documents which deal with origins of parole, development, current practices, workshops on parole administration, research and evaluation, etc. Three recent documents from this project are very much worth careful study: "Legal Aspects of Contract Parole" by Robin Epstein et al.. 1976., "The Planned Implementation of Mutual Agreement Programming in a Correction System" by Stephen D. Minnich, 1976, and "Organizational Change and the Politics of Bureaucracy" by Ellen Russell Dunbar, 1976. The last mentioned document in particular should help "change advocates" to map out their strategies for effecting change. In fact, there are lessons in that short monograph for anyone interested in surviving the experience of pushing a new idea to acceptance by a bureaucracy. The monograph suggests you need more than a thick skull and stamina.

PEACE AND SECURITY — NEW STYLE

At a Manitoba Society of Criminology Annual meeting in April, W.T. McGrath, Executive Director of your Association, proposed a different approach to peace and security. In his view, patching the criminal justice system with band-aids of more laws here, bigger prisons there, smaller prisons here, more police, less police, is not getting to the heart of the matter. There is only one effective way to reduce crime and "that is through a personal commitment on the part of the individual citizen".

"What we must accept is that the responsibility rests with each of us as individuals. We cannot evade our responsibility by shifting it to someone else. There are no experts who can relieve us of the burden.

We live in the age of experts. Whenever we meet a problem we look for an expert to solve it for us. That approach will not work with crime. All experts work in limited areas. The more they know about their own speciality the less they know about other matters. Only the public as a whole has the breadth of view needed to see the crime problem as a whole.

We have had experts in our field for a long time — police, lawyers, correctional staffs — but on the whole they have been too wise to permit us to place unreasonable demands on them, confining their activities to their special competence.

The social scientists have appeared more recently as experts in our field and we have welcomed them with a sigh of relief. But we cannot dodge our responsibilities by making them our scapegoat either. Some consideration of what social science can and cannot do might help make the point clear.

Social science cannot answer questions of principle and most of the truly basic issues in our field involve matters of principle. Such questions as these cannot be answered by science:

— what actions should be defined as crimes?

— what is the appropriate balance between protecting members of the public through enforcement and protecting individual rights and freedoms?

— what are the appropriate aims and purposes of criminal justice?

— should the victim of crime be expected to bear the loss alone, or should the loss be shared by the community as a whole through compensation?

— how important is the protection of the innocent against wrongful conviction, and how much money are we justified in spending to ensure it?

— does retribution apply? This is, should the criminal suffer as a matter of principle for what he has done?

Research can influence our conclusions on such matters by providing background information and by demonstrating how various policies work in practice, but the questions themselves are not researchable.

Crime is, firstly, a moral issue, and only a moral commitment from the individual citizen can meet the moral requirements.

Crime is, secondly, a political issue. Only the public in their role as voters can find a political solution.

Crime is only thirdly a scientific issue. Science has an important role to play but it is a supporting one.

All this means that the individual citizen must take direct responsibility if crime is to be reduced. Before turning to a consideration of how we might go about gaining public participation in a program to reduce crime I would like to deal with one other point.

We hear frequently that today's generation has no moral values. I believe that assumption to be entirely false. This generation knows right from wrong as well as any past generation. What we lack is the confidence, courage and strength to follow where our insight and our conscience lead us.

PROPOSAL FOR ACTION

What I am suggesting is that the City of Winnipeg embark on a deliberate experiment to gain public support for a program to reduce crime through personal commitment on the part of the individual. Why Winnipeg? Because you seem to be an ideal site for such an experiment. You are a major city and such an experiment must be located in a metropolitan area if it is

to have implications for the rest of the country. On the other hand, you are not as large as some cities and a project here might be more manageable. Also, there seems to be a sense of civic unity here that could be utilized.

If the citizens of Winnipeg are to be attracted to a movement to reduce crime you will need a concrete project to serve as a focal point. I would propose the preparation of a printed guide to help the citizen determine his responsibility in crime reduction. Such a guide should be brief, concise and fundamental. It should set out a postion to which the individual citizen can commit himself.

As many of the public as possible should be involved in preparing the guide. The study and discussion that would go into its preparation would serve as a public education exercise. More important, the citizen's direct participation in determining the guide's contents is essential if he is to give it his support.

Leadership from as many citizen organizations as possible would be required: the service clubs, Chamber of Commerce, Jaycees, churches, labour unions, the Legion and as many more as possible. The schools might be a particularly pertinent group. A coordinating committee would be necessary. The media could involve others who would not normally be reached through a citizen group.

What would go into such a guide would need determination but I would suggest these questions be considered:

1) Is the onus that rests on the individual to obey the criminal law absolute? Are there situations where disobedience is justified, for instance as a means of opposing what the individual considers an unjust provision of the law?

The public may not be conscious of the extent to which the so-called law-abiding segment of the population break the criminal law. The great majority of non-violent crimes are committed by this segment of the population.

2) Does the citizen understand his responsibility in serving justice as jury member or witness? Incidentally, we must find ways of dealing with witnesses in a more dignified manner.

3) What is the citizen's responsibility to help enforce the law? Should he take the initiative in giving information about breaches of the law to the police? (I can think of nothing that would destroy community morale more quickly than a practice among neighbours of spying on each other and reporting each little breach.) Should he ever resort to a citizen's arrest? Has he a responsibility to go to the assistance of someone under attack? Should he assist the police in making an arrest or carrying out some other police duty?

4) What is the citizen's responsibility in helping to develop good laws, good preventive services and good criminal justice services?

5) What is the citizen's responsibility in helping the reformed criminal re-establish himself in the community?"

La criminalité est, ensuite, une question d'ordre politique. Seul le public peut, par son vote, trouver une solution politique.

La criminalité n'est qu'en troisième lieu une question scientifique. La science a un rôle important à jouer, mais c'est un rôle auxiliaire.

Tout cela signifie que le citoyen doit assumer des responsabilités directes pour assurer la réduction de la criminalité. Avant d'examiner comment nous y prendre pour amener le public à participer à un programme de réduction de la criminalité, je voudrais traiter un autre point.

On entend dire souvent que la génération d'aujourd'hui n'a pas de valeurs morales. Pour moi, cela est tout à fait faux. Cette génération connaît le bien et le mal comme toute génération antérieure. Ce que nous manquons, c'est la confiance, le courage et la force nécessaires pour suivre la voie que nous tracent nos lumières et notre conscience.

. . . .

Proposition d'action Je propose que la ville de Winnipeg se lance dans une expérience en vue d'amener le public à soutenir un programme voué à réduire la criminalité par l'engagement personnel des gens. Pourquoi Winnipeg? Parce que Winnipeg semble constituer un endroit idéal pour cette expérience. Winnipeg est une grande ville et l'expérience doit s'inscrire dans une zone métropolitaine afin d'avoir des répercussions pour tout le pays. D'autre part, Winnipeg n'est pas une ville aussi grande que certaines et l'expérience menée ici sera de proportions plus commodes.

En outre, il semble exister ici un sentiment d'unité civique qui pourrait être mis à profit.

Pour attirer les gens de Winnipeg à un mouvement destiné à réduire la criminalité, il vous faudra une oeuvre concrète qui servira de centre d'attraction. Je proposerais d'établir un guide imprimé afin d'aider les gens à déterminer leurs responsabilités dans la réduction de la criminalité. Le guide devrait être bref, concis et fondamental. Il devrait énoncer des principes auxquels les gens pourraient souscrire.

Il faudrait faire participer le plus de gens possible à l'établissement du guide. L'étude et les discussions qui interviendraient dans la rédaction du guide serviraient à éduquer le public. Chose plus importante, la participation directe des citoyens à la détermination du contenu du guide est essentielle pour qu'ils y donnent leur appui.

Il faudrait qu'une action soit exercée par autant de groupements que possible: clubs de bienfaisance, Chambre de commerce, Jaycees, églises, syndicats ouvriers, la Légion, etc. Les écoles seraient un élément qui y aurait tout à fait sa place. Il faudrait un comité de coordination. Les media pourraient faire intervenir d'autres personnes qui ne seraient pas normalement touchées par un groupement.

Il faudrait déterminer le contenu du guide, mais il y aurait lieu, à mon avis, d'aviser aux questions suivantes:

1) L'obligation qu'a l'individu d'obéir au droit pénal est-elle absolue? Y a-t-il des cas où la désobéissance est justifiée, comme moyen, par exemple, de s'opposer à ce que le citoyen considère une disposition injuste de la loi?

Le public n'est peut-être pas conscient de la mesure dans laquelle la tranche de la population soi-disant respectueuse des lois enfreint le droit pénal. La grande majorité des crimes non violents sont commis par cette tranche de la population.

2) Le citoyen comprend-il la responsabilité qu'il a de servir la justice comme membre d'un jury ou témoin? Soit dit en passant, il faut trouver des moyens permettant de traiter les témoins avec plus de dignité.

3) Quelle est la responsabilité du citoyen pour ce qui est d'aider à appliquer la loi? Doit-il prendre l'initiative de dénoncer à la police les violations de la loi? (Il n'y a rien, à mon avis, qui détruirait plus rapidement le moral communautaire que le fait de s'espionner entre voisins et de se dénoncer mutuellement à la police à chaque petite infraction.) Devrait-il jamais effectuer lui-même une arrestation au nom de la loi? Doit-il se porter au secours d'une personne attaquée? Doit-il aider la police à effectuer une arrestation ou à s'acquitter de quelque autre tâche policière?

4) Quelle est la responsabilité du citoyen pour ce qui est d'aider à instituer de bonnes lois, de bons services préventifs et de bons services de justice criminelle?

5) Quelle est la responsabilité du citoyen pour ce qui est d'aider le criminel réformé à se réinsérer dans la collectivité?"

BULLETIN

de la Societe canadienne de Criminologie

55 avenue Parkdale,
Ottawa,
Canada K1Y 1E5

Volume VI No. 1 Mai 1976

ISSN 0045-463X

ORGANISMES PRIVES QUI S'OCCUPENT DE JUSTICE CRIMINELLE

Un Comité de la Société est à rédiger un mémoire sur le rôle des organismes privés dans la justice criminelle, mémoire qui sera envoyé aux membres dans un avenir assez rapproché. Le mémoire sera présenté plus tard au Groupe d'étude du rôle des organismes dans la justice criminelle. Il est instamment demandé aux membres d'examiner attentivement le mémoire et de faire valoir énergiquement leur cas. Il existe des signes plutôt décourageants qui montrent que les organismes privés sont graduellement et délibérément malmenés et affamés. Dans son livre *Financing Humanistic Services* le Pr Samuel Martin démontre la prise en charge presque complète par le gouvernement du financement et du contrôle des services de santé, d'enseignement, de bien-être social et d'ordre culturel. Il fournit d'autres données qui montrent que la part du financement privé de ces services par les Fédérations d'oeuvres, les fondations et autres sources semblables ne cesse de diminuer. Quiconque remplit une déclaration d'impôt sait qu'il n'a pas à donner un seul sou aux oeuvres de bienfaisance pour avoir droit à la déduction de $100. A notre époque d'assurance hospitalière et médicale, beaucoup n'ont pas assez d'autres dépenses médicales de plus que les 3% minimums de revenu imposable pour avoir droit à une déduction supérieure à la déduction de base de $100. La déduction devient donc une pure remise de $100.

Nos hommes politiques ont à la bouche des slogans en faveur de la participation communautaire au domaine de la justice criminelle. Ils prêchent que le citoyen doit s'occuper du délinquant conjointement avec les services gouvernementaux et aider à sa réinsertion dans la collectivité. Bien plus, ils affirment que les gens devraient faire preuve de plus d'indulgence et favoriser l'orientation du délinquant vers des services communautaires au lieu de son passage par les tribunaux. Cependant, d'où viendront les fonds privés pour payer la participation communautaire si rien ne pousse à donner aux oeuvres de bienfaisance? Le gouvernement s'emploie-t-il délibérément à tarir les sources privées afin de pouvoir "porter secours" à l'organisme communautaire financièrement moribond? Pensez à cela. On vous exhorte à participer, à financer votre organisme communautaire, à donner de votre temps et de vos énergies, mais le gouvernement n'allège guère ou pas votre fardeau fiscal et vous permet même de bénéficier d'une jolie déduction sans même que vous fassiez un don. Oui, pensez à cela!

Vous êtes-vous demandé dernièrement comment les millions de la "loterie" vont se dépenser? Il s'agit de dollars "volontaires" comme ceux qui vont à votre oeuvre de bienfaisance préférée. La dépense de ces fonds relève-t-elle des gens et se fait-elle selon leurs besoins et leurs priorités? Ils pourraient beaucoup aider à améliorer la situation des organismes de citoyens et des groupements communautaires afin de leur permettre de s'organiser de façon à répondre aux besoins selon qu'ils les perçoivent dans leur milieu immédiat. Ces fonds "volontaires", pourtant, sont contrôlés par des politiciens et affectés aux oeuvres "définies par les politiciens". Pensez à cela.

Vous avez sans doute noté que les dons aux partis politiques ne s'inscrivent pas dans la déduction de $100. Pourquoi? Se peut-il que les politiciens savaient que personne ne donnerait quoi que ce soit si les dons étaient

compris dans la déduction "sans reçu" de $100? Quand il s'agit de leur propre intérêt, les politiciens ont bien soin d'assurer une motivation appropriée. Ils devraient assurer le même genre de motivation fiscale au bénéfice des oeuvres de bienfaisance. Exigez-la.

RAPPORT AUX MEMBRES

Les lecteurs du *Bulletin* n'ont peut-être pas remarqué que la *Revue canadienne de criminologie* a un nouveau rédacteur. Il s'agit de M.J.W. Mohr qui, récemment encore, était membre de la Commission de réforme du droit et qui est maintenant retourné à l'enseignement à l'Université York. Le Pr M.-A. Bertrand, de Montréal, a décidé, après plusieurs années de dur labeur, de remettre cette tâche difficile en d'autres mains très compétentes.

Une petite délégation de la Société s'est rencontrée récemment avec le Comité de la justice et des questions juridiques des Communes pour discuter du bill *Ordre et sécurité publics* présenté aux Communes sur la fin de février par le Solliciteur général. Le texte définitif de la Société n'est pas encore prêt pour la raison manifeste qu'il n'a pas été accordé assez de temps pour permettre d'étudier la législation. Pouvez-vous imaginer qu'on puisse amener plusieurs centaines de personnes à communiquer en deux mois environ à un comité de coordination leurs vues sur plusieurs questions de droit pénal très complexes et très délicates? C'est ce à quoi le gouvernement s'attendait. Si des vues ne lui étaient parvenues dans le court temps accordé par le Comité des Communes, elles venaient trop tard pour être considérées. La Société s'occupe quand même d'établir un mémoire complet et général sur la législation proposée parce qu'elle n'a pu présenter que des vues on ne peut plus provisoires au Comité des Communes.

Les membres de la Société qui ont lu ce qui leur venait de notre bureau ont sans doute remarqué que certaines lettres sont signées Jacques Drouin. M. Drouin fait partie du personnel depuis le début de février. Il est arrivé à un moment fort affairé. Les derniers préparatifs de la Conférence de Kingston sur la jeunesse, la société et la loi étaient en cours, divers comités s'occupaient encore de réorganiser la Société à la suite de la séparation de l'an dernier d'avec l'ancien organisme parent et de nombreux comités s'efforçaient frénetiquement d'exprimer leurs vues sur la législation proposée, sur les documents de travail de la Commission de réforme du droit, au Groupe d'étude des organismes privés, etc. M. Drouin a relevé ses manches et s'est mis à l'oeuvre. C'est ainsi qu'il est. Les membres entendront parler de lui dans l'avenir.

L'Assemblée annuelle de la Société doit se tenir à Kingston durant la Conférence sur la jeunesse, la société et la loi. *Heure:* 2 h de l'après-midi. *Lieu:* Pavillon Grant, Université Queen's. *Date:* 10 juin 1976. En plus des élections et des rapports habituels, il y aura étude de la question d'un nouveau nom, de nouveaux Statuts et d'un nouvel énoncé des objectifs et du rôle de la Société.

PUBLICATIONS D'INTERET

— Canada. Ministère du Solliciteur général. *Rapport de la Commission d'enquête sur les plaintes du public, la discipline interne et le règlement des griefs au sein de la Gendarmerie royale du Canada,* Ottawa, Information Canada. 1976.

— Canada. Commission de réforme du droit. *Notre droit pénal.* Ottawa. Information Canada. 1976. $2.

— Ontario. Groupe de l'aide juridique. *Report.* Toronto. Ministère du Procureur général. 1974-1975.

— Avio, Kenneth L. et Clark, C. Scott, *Property Crime in Canada: An Econometric Study.* Toronto: University of Toronto Press, pour le Conseil économique d'Ontario. 1976. $5.

— Ontario Press Council. *To Name or Not to Name — Should papers print names of persons charged in lesser offences?* Ottawa: 1974.

— Recommandations finales (avec commentaires) relatives aux lignes directrices concernant la conduite professionnelle des professions sanitaires dans le S.P.C. Présentées au Solliciteur général du Canada et au Commissaire du Service pénitentiaire canadien par la Conférence sur les aspects juridiques des soins de santé dans le S.P.C. Kingston (Ontario). 2-5 novembre 1975.

— Driedger, Otto H. *Green Paper on Human Justice Services Program,* 1976. Regina: Université de Regina.

— *B.C. Corrections Branch Quarterly.* Publication qui porte sur les questions et préoccupations du domaine correctionnel. Services d'information, Direction de la correction de la C.-B., Ministère du Procureur général. Victoria (C.-B).

— *Justice '75 Review.* Rapport provisoire du Ministère du Procureur général. Bureau de l'information et des programmes publics, Victoria (C.-B.).

— Vaz, E.W., *Aspects of Violence.* Scarborough: Prentice Hall.

— *Crime and/et Justice* (précédemment *Criminologie Made in Canada)* est maintenant publié trimestriellement par les Presses de l'Université d'Ottawa sous la direction d'un groupe coordonné par le Département de criminologie. Abonnement: institutions et bibliothèques, $15; particuliers, $10. Abonnements étrangers: ajouter $2.

— Fattah, Ezzat, *The Canadian Public and the death penalty; a study of a social attitude.* Ottawa, Direction de la recherche et du perfectionnement des méthodes, Ministère du Solliciteur général. 1976.

— Ile-du-Prince-Edouard. *Report of the Commission of Inquiry into matters pertaining to the Queen's County Jail.* Charlottetown. 1976.

— Bachynsky, Valerie, réd. *Accès à la justice — rapport de la 2e Conférence sur l'aide juridique,* 1975. Ottawa: Conseil canadien de développement social. 1976.

— Canada. Commission de réforme du droit. *Responsabilité criminelle et conduite collective.* Ottawa. Information Canada. 1976.

— Canada. Ministère du Solliciteur général. *Recueil statistique — aspects choisis de la justice pénale.* Ottawa. Information Canada. 1976.

— Canada. Ministère du Solliciteur général. *Statistique relative à la question du contrôle des armes à feu.* Ottawa, 1976.

— Canada. Ministère du Solliciteur général. *Questions et réponses relatives à la question de la peine capitale.* Ottawa. 1976.

— Chandler, David. *Capital Punishment in Canada.* Toronto, McClelland and Stewart. $5.95.

— Ontario, Secrétariat à la Justice. *Justice Policy in Ontario.* Brochure sur le Secrétariat à la Justice et les ministères suivants: Procureur général, Relations avec le consommateur et le commerce, Services correctionnels et Solliciteur général. Disponible au Secrétariat à la Justice, porte 325, Queen's Park, Toronto (Ontario), M7A 1A2.

— Kelly, William et Kelly, Nora. *Policing in Canada.* MacMillan. $27.50.

— Drouillard, L.-A. *A Kingston Based Representative — A Prison Visitor on Behalf of Community-based Residences.* Disponible à la St. Leonard's Society of Canada, 1787, Walker Rd., Windsor (Ontario), N8W 3P2.

— Canada, Commission de réforme du droit. *Sentences et mesures non sentencielles dans le processus pénal: principes directeurs.* Ottawa, Information Canada. 1976.

LE MAINE (ETATS-UNIS) A UN NOUVEAU CODE CRIMINEL

Le 1er mai 1976, l'Etat du Maine a mis en vigueur un nouveau Code criminel. Adopté par la Législature sur la fin de l'an dernier, le nouveau Code décriminalise diverses formes de comportement et réduit les peines dans d'autres cas. La possession de petites quantités de marijuana n'est plus un crime grave. La prostitution n'est pas passible de l'emprisonnement. Dans le même temps, le Code élimine la libération conditionnelle, prévoit un emprisonnement à vie obligatoire dans le cas de certains types de meurtre, élimine les peines indéterminées et exige l'emprisonnement pour les délinquants qui retombent dans le cambriolage ou emploient des armes à feu. Les propriétaires fonciers ont le droit de tuer ceux qui s'introduisent criminellement chez eux, même désarmés, et qui refusent de quitter les lieux après un avertissement.

PRIX J. ALEX EDMISON

M. Roger Larche a reçu le Prix J. Alex Edmison à la seconde Conférence de criminologie appliquée tenue à Ottawa à la mi-mai. M. Larche, ex-détenu, exerce son action auprès d'autres ex-détenus depuis sept ans. Son groupe dirige un foyer de transition et un atelier. Le prix est décerné pour une oeuvre exceptionnelle dans le domaine de la criminologie et l'administration de la justice par l'Association canadienne des criminologues professionnels.

DECISIONS JUDICIAIRES

La Cour suprême du Canada a accordé la permission d'en appeler dans l'affaire *Martineau et Butters c. le Conseil disciplinaire des détenus de l'établissement de Matsqui.* Apparemment, c'est la première affaire de discipline carcérale à être entendu par la Cour, En janvier, la Cour fédérale d'appel a décidé qu'elle n'avait pas juridiction pour revoir les décisions de discipline carcérale aux termes de l'article 28 de la *Loi sur la cour fédérale.* La Cour suprême va entendre l'affaire à l'automne.

Dans une autre affaire de "Droits de l'homme" récemment entendue par la Cour suprême, celle-ci a décidé qu'un automobiliste, accusé d'avoir refusé de se soumettre au test de l'haleine, à qui il avait été permis de téléphoner à son avocat pour prendre conseil et dont la police avait entendu la conversation, n'a pas été privé du secret de la vie privée ni du droit d'engager un avocat et de lui donner ses instructions sans délai comme le prévoit la "Déclaration des droits". Exprimant un avis opposé, le juge en chef a défendu le droit de l'accusé de consulter son avocat sans témoins. D'après la preuve, pendant que l'accusé s'entretenait avec son avocat, la police non seulement l'a entendu, mais a aussi pris des notes.

PROGRAMME DE CRIMINOLOGIE — UNIVERSITE DU MANITOBA

La Division de la formation permanente de l'Université du Manitoba assurera un enseignement préparant au certificat à compter de l'automne 1976. Un des traits tout particuliers de cet enseignement consiste en ce qu'il combine des cours universitaires réguliers avec des séminaires spéciaux du samedi accessibles aux seuls étudiants du "Certificat". Le programme a été établi en collaboration avec la G.R.C., le Service de police de Winnipeg, la Police militaire, le Ministère provincial de la correction et les Services correctionnels fédéraux. Les cours ont été choisis parmi ceux de plusieurs départements de l'Université et se donneront trois heures durant un soir par semaine. Les séminaires auront lieu un samedi matin par mois durant quatre mois.

Le programme, d'une durée de trois ans, s'adresse aux personnes qui exercent leur activité dans le domaine de la justice criminelle et ont besoin de posséder certaines connaissances sur les bases sociales, culturelles et psychologiques du comportement déviant.

COLLECTIVITES THERAPEUTIQUES

Du 27 septembre au 1er octobre 1976, aura lieu à Norrköping (Suède) la première conférence mondiale sur les collectivités thérapeutiques. L'organisation en est assurée par la Section des collectivités thérapeutiques du Conseil international de l'alcoolisme et des toxicomanies. La conférence est coparrainée par le Conseil national de la santé et du bien-être de Suède en collaboration avec la Fondation Vollmotorp de Suède. A la conférence, les collectivités thérapeutiques, espère-t-on, seront reconnues et acceptées comme constituant une méthode de traitement viable et efficace; on souhaite aussi que soit

établi un mécanisme de collaboration internationale. Renseignements: M. John Devlin, Le Programme de Portage, 3418, rue Drummond, Montréal (Québec).

CONVERSE

"ConVerse comme dans conversation, c'est-à-dire dialogue." Il s'agit d'un organisme à but non lucratif voué à éduquer le public en ce qui concerne la justice criminelle. L'organisme a sa base à Winnipeg. Un bureau de conférenciers, constitué de détenus, d'ex-détenus et de professionnels de la justice criminelle, a été établi pour prononcer des conférences dans les écoles, les églises, devant les clubs de bienfaisance, etc. Il fournit aussi des films, des stands et des conférenciers au bénéfice de grands rassemblements et est prêt à déléguer des représentants à la radio et à la télévision.

Renseignements: ConVerse
444, avenue River
WINNIPEG (Manitoba)
R3L 0C7

LIBERATION CONDITIONNELLE

Un certain nombre d'intéressants documents sont issus du *Parole Corrections Project* de l'Association correctionnelle américaine. Il existe maintenant neuf documents qui traitent des origines de la libération conditionnelle, de son développement, des pratiques actuelles, de colloques sur l'administration, la recherche et l'évaluation en matière de libération conditionnelle, etc. Trois documents récents émanant de l'oeuvre méritent fort d'être attentivement étudiés, soit *Legal Aspects of Contract Parole,* par Robin Epstein et al., 1976, *The Planned Implementation of Mutual Agreement Programming in a Correction System,* par Stephen D. Minnich, 1976, et *Organizational Change and the Politics of Bureaucracy,* par Ellen Russell Dunbar, 1976. Ce dernier, en particulier, devrait aider les champions du changement à arrêter leur stratégie afin d'amener du changement. En fait, cette courte monographie renferme des leçons pour quiconque tient à survivre à l'expérience que constitue le fait d'amener une bureaucratie à accepter une idée nouvelle. D'après la monographie, il faut plus que de l'opiniâtreté et de l'endurance.

ORDRE ET SECURITE — NOUVEAU GENRE

A la réunion annuelle (avril) de la Société de criminologie du Manitoba, M.W.T. McGrath, Directeur général de notre Société, a proposé une approche différente de l'ordre et de la sécurité. A son avis, il ne suffit pas d'apporter des corrections au coup par coup à la justice criminelle, soit plus de lois ici, de plus grandes prisons là, de plus petites ici, plus de police, moins de police, etc. Il n'y a qu'une façon vraiment efficace de réduire la criminalité : que chaque citoyen y travaille personnellement.

"Ce que nous devons reconnaître, c'est que la responsabilité en incombe à chacun de nous en tant qu'individus. Nous ne pouvons nous soustraire à nos responsabilités en les faisant retomber sur quelqu'un d'autre. Il n'est pas d'experts qui puissent nous soulager de ce fardeau.

Nous vivons à une époque d'experts. Chaque fois que nous nous heurtons à un problème, nous cherchons un expert pour qu'il le solutionne pour nous. Cette méthode ne fera pas l'affaire dans le cas de la criminalité. Tous les experts agissent dans un domaine limité. Plus ils connaissent leur spécialité, moins ils connaissent d'autres questions. Seul l'ensemble du public a l'envergure de vue nécessaire pour voir le problème de la criminalité dans sa totalité.

Nous avons des experts dans notre domaine depuis longtemps, soit des policiers, des avocats, des employés de la correction, mais, dans l'ensemble, ils sont trop avertis pour nous permettre d'exiger d'eux des choses abusives; ils limitent leur action à leur compétence particulière.

Les spécialistes des sciences sociales ont fait récemment leur apparition comme experts dans notre domaine et nous les avons accueillis avec un soupir de soulagement. Mais nous ne pouvons esquiver nos responsabilités en faisant aussi d'eux nos boucs émissaires. Un certain examen de ce que les sciences sociales peuvent et ne peuvent faire aidera peut-être à le montrer.

Les sciences sociales ne peuvent répondre aux questions de principe et la plupart des questions vraiment fondamentales de notre domaine sont des questions de principe. La science ne peut répondre à des questions telles que les suivantes:

- quels actes faut-il définir comme criminels?
- quel équilibre faut-il assurer entre la protection du public par la répression et celle des droits et libertés individuels?
- quels doivent être les buts et les finalités de la justice criminels?
- faut-il que la victime du crime fasse seule les frais des pertes subies ou la collectivité doit-elle y participer par le moyen d'une compensation?
- combien faut-il empêcher que des innocents soient frappés d'une injuste condamnation et combien d'argent sommes-nous justifiés de dépenser pour y pourvoir?
- faut-il qu'il y ait rétribution? C'est-à-dire, le criminel doit-il en principe souffrir pour ce qu'il a fait?

La recherche peut influer sur nos conclusions relatives à ces questions en fournissant des renseignements de base et en montrant ce que donne diverses mesures dans la pratique, mais ces questions échappent à la recherche.

. . .

La criminalité est, avant tout, une question morale, et seul un engagement moral du citoyen peut répondre aux nécessités morales.